

RÁMCOVÁ DOHODA

číslo rámcovej dohody objednávateľa:
číslo rámcove dohody poskytovateľa:

uzavretá v zmysle §64 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní a §269 ods.2 zákona
č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: SATUR TRAVEL a.s.
Sídlo: Miletičova 1, 824 72 Bratislava
Zastúpený: JUDr. Ľudmila Masariková, podpredseda predstavenstva
IČO: 35 787 201
DIČ: 2020256513
IČ DPH: SK2020256513
Bankové spojenie: VÚB Bratislava – mesto
Číslo účtu:
Zápis v Obch. registri: Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Sa, vložka č. 2427/B
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Obchodné meno: Ekonomická univerzita v Bratislave
Sídlo: Dolnozemska cesta č.1, 852 35 Bratislava
Zastúpený: Dr.h.c. prof. Ing. Rudolf Sivák, PhD.
Rektor EU v Bratislave
IČO: 00399957
DIČ: 2020879245
IČ DPH: SK2020879245
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: sa doplní pred podpisom rámcovej dohody
(ďalej len „**Objednávateľ**“)

7000244447/8180
700241391/8180

Preambula

Táto dohoda sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania, ktoré realizoval objednávateľ postupom zadávania podlimitnej zákazky s názvom predmetu „Zabezpečenie leteckej prepravy osôb pri zahraničných a tuzemských pracovných cestách“ na základe zverejneného oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania č.151567-WYS dňa pod označením 181/2013.

Výsledkom verejného obstarávania je uzatvorenie 3 rámcových dohôd, ktoré sú výsledkom verejného obstarávania na základe tohto oznámenia.

Tieto rámcové dohody sa uzatvárajú na dobu určitú, a to na 30 kalendárnych mesiacov od ich podpísania zmluvnými stranami. Ak jednotlivé plnenia v zmysle týchto rámcových dohôd a na základe čiastkových objednávok dosiahnu celkovú cenu **190 000 EUR bez DPH** ešte pred termínom ukončenia týchto rámcových dohôd, platnosť týchto dohôd končí doručením oznámenia o vyčerpaní finančného limitu poskytovateľovi.

Čl. I.

Predmet dohody

1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje priebežne zabezpečovať letenky, autobusové, vlakové, lodné, trajektové lístky, zabezpečovať s tým súvisiace služby, víza pre zamestnancov Ekonomickej univerzity v Bratislave (ďalej len „EU BA“) a pre ňou určené osoby pri ich zahraničných a tuzemských pracovných cestách v dohodnutej triede, rozsahu a cene na základe čiastkových objednávok objednávateľa, resp. jeho súčastí podľa čl. II. tejto dohody v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto dohode.

Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeny jednotlivých destinácií uvedených v Prílohe č.1 k rámcovej dohode podľa jeho aktuálnych potrieb na základe objednávok v zmysle čl.II., bod 2.1 tejto dohody a poskytovateľ sa zaväzuje túto prípadnú zmenu dodržiavať.

1.2. Objednávateľ resp. jeho súčasti podľa čl. II. tejto dohody sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za poskytnuté plnenie dohodnutú cenu.

1.3. Na účely tejto dohody sa službou rozumie:

1.3.1. zabezpečovanie leteniek v dohodnutej triede, rozsahu a cene na základe požiadaviek objednávateľa, resp. jeho súčastí podľa čl. II. tejto dohody a ich doručovanie v dohodnutých termínoch na určené miesta plnenia určené v čiastkových objednávkach,

1.3.2. zabezpečovanie autobusových vlakových, lodných a trajektových lístkov,

1.3.3. zabezpečovanie víz,

1.3.4. zabezpečovanie súvisiacich bezplatných služieb počas trvania tejto dohody na základe čiastkových objednávok objednávateľa pre potreby zabezpečenia zahraničných služobných ciest EU BA.

Súčasťou dohodnutej ceny sú najmä tieto služby:

1.3.4.1. **24-hodinová služba nepretržite počas celého roku**, vrátane dní pracovného pokoja na poskytnutie odborného poradenstva a riešenie urgentných požiadaviek objednávateľa (zmien pri vystavených letenkách, riešenie mimoriadnych situácií počas služobných ciest –strata batožiny, dokladov...).

1.3.4.2. **Vyčlenenie stáleho kontaktného zamestnanca** pre vybavovanie zahraničných služobných ciest organizovaných objednávateľom počas platnosti dohody vo vhodných priestoroch resp. v špecializovanom centre počas pracovných dní od 8.00hod. do 16.00hod.

1.3.4.3. **Rezervácia cestovného lístka** a poskytnutie garancie ceny do dohodnutého termínu a to v elektronickej podobe e-mailom alebo telefonicky.

1.3.4.4. **Potvrdenie rezervácie** - okamžite,

1.3.4.5. V prípade potreby **zmena rezervácie** - potvrdenie zmenenej rezervácie pri telefonickom objednaní - okamžite, pri e-mailovej objednávke do 30 min.

Zmenu rezervácie - zmena mena cestujúceho, termínu, miesta alebo trasy letu na základe telefonickej požiadavky alebo požiadavky zaslanej v elektronickej podobe e-mailom - je možné vykonať bez obmedzenia až do dňa vystavenia letenky.

1.3.4.6. V prípade potreby **stornovanie rezervácie**:

stornovanie rezervácie pred vystavením letenky bez nároku na úhradu nákladov, pokiaľ ide o letenku, ktorá je už vystavená (v prípade že cesta bola zrušená zo strany objednávateľa), objednávateľ musí okamžite nahlásiť poskytovateľovi jej stornovanie a vystavenú letenku obratom doručiť do cestovnej kancelárie. Vrátenie letenky - v súlade s podmienkami jednotlivých leteckých spoločností. Účtovanie poplatkov za storno alebo zmenu vystavených leteniek len vo výške poplatku vybraného leteckou spoločnosťou.

1.3.4.7. V prípade potreby **poskytnutie poradenstva** v oblasti rezervácie.

- 1.3.4.8. **Poskytnutie náhradného riešenia** v prípade „preknihovania letu“, zrušenia letu.
- 1.3.4.9. **Doručenie leteniek** v termíne a na miesto určené objednávatelom elektronickou alebo klasickou poštou, osobne, príp. e-mailom.
- 1.3.4.10. **Vybavovanie reklamácií** spojených s leteckou prepravou, autobusovou, príp. trajektovou prepravou.
- 1.3.4.11. **Zabezpečovanie poistenia liečebných nákladov** v zahraničí podľa požiadavky objednávateľa a prostredníctvom vybranej poisťovacej spoločnosti objednávateľa v súlade s podmienkami jednotlivých poisťovacích spoločností.
- 1.3.4.12. **Pomoc poskytovateľa** prostredníctvom pohotovostnej linky, v prípade mimoriadnej udalosti, ktorá sa prihodí cestujúcemu počas cesty alebo pobytu napr. strata batožiny, strata cestovných dokladov, ochorenie, úraz.
- 1.3.4.13. **Súčinnosť poskytovateľa** a poskytnutie pomoci objednávateľovi pri získaní členstva v bonusových programoch.

ČI. II.

Miesto plnenia

- 2.1. Predmet plnenia podľa tejto dohody (letenky, cestovné lístky, poisťovacie karty a ďalšie služby) bude dodávaný a realizovaný individuálne podľa potrieb a požiadaviek odberateľa, uvedených v čiastkových objednávkach vystavených objednávatelom a potvrdených poskytovateľom. Písomná objednávka musí obsahovať uvedenie požadovanej služby a jej množstva, požadovaného času plnenia, miesta plnenia, ceny, prípadne iné ustanovenia.
- Rámcová dohoda sa bude plniť na základe jednotlivých objednávok objednávateľa, resp. jeho súčastí. Vystavovanie a uplatňovanie čiastkových objednávok je uvedené v čl. IV tejto dohody.
- 2.2. Miestom plnenia môžu byť súčasti objednávateľa:

Názov Adresa

1. Ekonomická univerzita v Bratislave, Oddelenie medzinárodných vzťahov, Dolnozemska cesta č. 1, 852 35 Bratislava
2. Podnikovohospodárska fakulta Ekonomickej univerzity v Bratislave, Tajovského 13, 041 30 Košice.

- 2.3 Dodávateľ sa zaväzuje na základe písomnej objednávky objednávateľa doručiť letenku v elektronickej forme kontaktnej osobe objednávateľa najneskôr do 24 hodín od doručenia objednávky,
- 2.4 Poskytovateľ sa zaväzuje doručiť letenku na e-mailovú adresu objednávateľa uvedenú v prílohe č.3 tejto dohody.
- 2.5 Zhodu medzi objednávkou a dodanou letenkou potvrdí kontaktná osoba objednávateľa.
- 2.6 V prípade, že poskytovateľom bude dodaná chybná letenka (nesprávna, neúplná, letenka s inými špecifikáciami než určil objednávateľ v objednávke), objednávateľ je oprávnený ju odmietnuť a poskytovateľ je povinný doručiť náhradnú letenku v dodatočnej lehote tak, aby nebol ohrozený prílet/odlet v zmysle objednávky. Týmto nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody alebo na zmluvnú pokutu podľa tejto rámcovej dohody a platných predpisov.

Článok III.

Cena plnenia, platobné podmienky

- 3.1. Cena predmetu dohody je dohodnutá v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Dohodnuté zmluvné ceny za činnosti spojené s obstaraním letenky sú nasledovné:

Cena za služby uvedené v čl.I. tejto dohody

cena bez DPH	0,00 Eur
výška DPH	20%
sadzba DPH	0,00 Eur
cena celkom s DPH	0,00 Eur

Účtovanie storno poplatkov

- za zmenu letenky pred jej vystavením
- za zmenu už vystavenej letenky
- za zrušenie letenky pred jej vystavením
- za zrušenie už vystavenej letenky

je prípustné len vo výške poplatku vybraného leteckou spoločnosťou.

- 3.2 Rámcová dohoda sa bude plniť na základe jednotlivých objednávok objednávateľa, resp. jeho súčastí. Vystavovanie čiastkových objednávok je uvedené v čl. IV tejto dohody.
- 3.3. Cena za predmet plnenia, ktorý objednávateľovi ponúkne poskytovateľ, je cenou konečnou a nemennou.
- 3.4. Cena bude uvedená takto:
 - 3.4.1. cena letenky
 - 3.4.2. palivové poplatky,
 - 3.4.3. príslušné letiskové poplatky
 - 3.4.4. cena služby poskytovateľa
- 3.5. Ceny vlakových, autobusových, lodných a trajektových lístkov súvisiacich s cestou budú uvedené osobitne.
- 3.6. Ceny za ostatné platené dohodnuté služby súvisiace s cestou budú uvedené osobitne.
- 3.7. Cena letenky je cenou aj za spätnú letenku pre jednu osobu v EUR plus letiskové poplatky, palivové poplatky podľa platných cenníkov leteckých spoločností, primeraný poplatok za cenu služby poskytovateľa, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 3.8. Cenu za súvisiace cestovné lístky vlakové, autobusové, lodnú a trajektovú prepravu bude poskytovateľ fakturovať objednávateľovi, resp. jeho súčastiam podľa čl. III tejto dohody v nákupných cenách bez prirážky formou samostatnej faktúry - daňového dokladu.
- 3.9. Cena čiastkového plnenia (zabezpečenie letenky a súvisiacich služieb) bude dohodnutá vždy pri konkrétnej rezervácii a takto bude špecifikovaná aj v daňových dokladoch (faktúrach) zasielaných objednávateľovi resp. jeho súčastiam podľa čl.II. tejto dohody.
- 3.10. Splnenie každej objednávky bude poskytovateľ účtovať osobitnou faktúrou.
- 3.11. Po prevzatí predmetu plnenia (leteniek a ostatných cestovných dokladov) objednávateľom je poskytovateľ oprávnený vystaviť faktúru najskôr nasledujúci deň po dodaní predmetu plnenia.
- 3.12. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti - daňového dokladu stanovené zákonom č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov Ceny vo faktúre budú v eurách. Faktúra bude obsahovať podrobnú špecifikáciu fakturovanej ceny s rozpisom cien podľa jednotlivých položiek. Pri osobnom preberaní predmetu plnenia bude prílohou faktúry doklad o odovzdaní fakturovaného predmetu plnenia objednávateľovi na základe preberacieho protokolu.
- 3.13. Poskytovateľ uvedie vo faktúre aké prípadné mimoriadne výhody a zľavy poskytuje. Ide najmä o cenové zvýhodnenie v súvislosti s akceptáciou ITIC kariet, pokiaľ ich poskytne letecký prepravca .
- 3.14. Faktúra bude obsahovať číslo objednávky a číslo dohody.
- 3.15. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej preukázateľného doručenia do sídla objednávateľa po dodaní služby. Faktúra bude uhradená tou súčasťou EU BA podľa čl. III tejto dohody, ktorá si službu objednala.
- 3.16. Objednávateľ neposkytuje preddavok na predmet plnenia.
- 3.17. Dňom zdaniteľného plnenia je deň podpísania preberacieho dokladu (zápisnice o odovzdaní a prevzatí).

- 3.18 V prípade zabezpečovania poistenia alebo víz poskytovateľom je ich cenu povinný uhradiť objednávateľ.
- 3.19. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu alebo v nej nebudú uvedené správne údaje podľa tejto rámcovej dohody, je objednávateľ oprávnený vrátiť poskytovateľovi faktúru v lehote 10 ich dní od jej doručenia poskytovateľovi na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi. Objednávateľ uvedie dôvod vrátenia faktúry.
- 3.20. Pri vysporiadaní daňových povinností budú účastníci tejto dohody postupovať podľa príslušných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.

Článok IV.

Vystavovanie čiastkových objednávok na základe rámcovej dohody

- 4.1 Na základe rámcových dohôd uzavretých s viacerými uchádzačmi - poskytovateľmi zákazka je zadaná tomu uchádzačovi – poskytovateľovi, ktorého ponuka v rámci opätovného otvorenia súťaže je najvýhodnejšia.
- 4.2 Opätovné otvorenie súťaže:
- 4.2.1 V rámcovej dohode sú podstatné náležitosti zadané s výnimkou konkrétnych destinácií, cien leteniek, konkrétnych termínov, počtu leteniek, požiadaviek na prepravu a pod. – teda tých údajov, ktoré nie sú pri uzatvorení rámcovej dohody známe.
- 4.2.2. Pri opätovnom otvorení súťaže všetci účastníci tejto rámcovej dohody súťažia na základe rovnakých podmienok nasledujúcim postupom:
- 4.2.2.1 zadávaniu každej zákazky predchádza písomná konzultácia Objednávateľa s Poskytovateľmi. Objednávateľ za písomnú konzultáciu považuje výzvu na predloženie ponuky, v ktorej uvedie konkrétnu požiadavku týkajúcu sa najmä :
- požadovanej destinácie,
 - počtu leteniek (meno a priezvisko účastníkov),
 - určenia konkrétneho termínu odletu a príletu do miesta destinácie,
 - všetkých ostatných služieb, ktoré súvisia s poskytnutými službami,
 - termín ku ktorému musí byť rezervácia všetkými účastníkmi rámcovej dohody zrealizovaná, aby ponuky boli porovnateľné (predložený „ print screen“ z rezervačného systému);
- 4.2.2.2 Objednávateľ určí lehotu a e-mailovú adresu na predkladanie cenových ponúk; pri určení lehoty na predkladanie ponúk vezme do úvahy zložitost' predmetu zákazky, čas potrebný na vypracovanie a poslanie ponúk,
- 4.2.2.3 ponuky sa predkladajú písomne v elektronickej forme a ich obsah zostáva dôverný až do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk,
- 4.2.2.4 Objednávateľ vyhodnocuje ponuky na základe kritéria: najnižšia cena predmetu plnenia.
- V tejto súvislosti sa za najnižšiu cenu považuje konečná cena predmetu plnenia vypočítaná podľa čl. III. tejto dohody.
- 4.2.2.5 V prípade, že viacero poskytovateľov predloží ponuku s totožnou najnižšou cenou, úspešným poskytovateľom sa stane ten poskytovateľ, ktorý z časového hľadiska doručil svoju ponuku skôr.
- 4.2.2.6 Po vyhodnotení predložených ponúk je objednávateľ povinný informovať poskytovateľov o prijatí/neprijatí ich ponuky a následne požiadať o vystavenie rezervácie s garanciou ponuky poskytovateľa, ktorý predložil najnižšiu cenu. Poskytovateľ je povinný rezervovať letenku minimálne na 48 hodín a dodržať svoju ponuku.
- 4.2.2.7 Na základe rezervácie vystaví objednávateľ v prospech poskytovateľa, ktorého ponuka na základe stanoveného kritéria bola najúspešnejšia. Čiastkovou objednávkou sa rozumie písomná objednávka potvrdená obidvomi zmluvnými stranami. Písomná objednávka obsahuje všetky podstatné náležitosti potrebné pre zabezpečenie konkrétnej služby.

4.2.2.8 V prípade, že sa objednávateľ dozvie o zásadných zmenách požiadaviek uvedených v ods. 4.2.2.1 pred zaslaním záväznej objednávky poskytovateľovi, objednávateľ si vyhradzuje právo nevystaviť objednávku a opakovane vyzvať poskytovateľov, aby predložili ponuku na základe upravených parametrov.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1. Objednávateľ sa zaväzuje:

- objednávať služby spojené so zabezpečením leteniek v súlade s touto rámcovou dohodou,
- poskytnúť včasné a kompletné informácie a podklady na zabezpečenie dodania predmetu dohody,
- spolupracovať s účastníkmi rámcovej dohody pri všetkých činnostiach vyplývajúcich z predmetu dohody,
- bezodkladne informovať poskytovateľa o prípadných zmenách pri objednávaní predmetu dohody,
- v objednávkach uvádzať meno a priezvisko cestujúceho, resp. mená a priezviská cestujúcich, miesto odletu a príletu, prípadne ďalšie údaje podľa požiadaviek objednávateľa,
- prevziať objednané letenky v dohodnutom termíne,
- uhradiť cenu objednanej letenky alebo iných služieb podľa podmienok uvedených v tejto rámcovej dohode,
- poskytnúť poskytovateľovi súčinnosť pre zabezpečenie predmetu tejto rámcovej dohody.

5.2 Poskytovateľ sa zaväzuje:

- poskytovať služby na kvalitnej a profesionálnej úrovni v rozsahu tejto rámcovej dohody,
- predložiť objednávateľovi najvýhodnejšiu ponuku do požadovanej destinácie s minimálnymi prestupmi,

5.3 Poskytovateľ je povinný:

- pri zariaďovaní požadovanej služby konať s potrebnou odbornou starostlivosťou podľa pokynov objednávateľa,
- chrániť záujmy objednávateľa súvisiace s poskytovaním služieb, podľa tejto rámcovej dohody a oznámiť mu všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu jeho príkazov, resp. požiadaviek,
- podávať objednávateľovi správy o zariaďovaní požadovanej služby spôsobom určeným v dohode.

Článok VI.

Sankcie

6.1 Objednávateľ má právo fakturovať poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z ceny objednanej letenky za každú začatú hodinu omeškania v prípade, ak poskytovateľ nedodá letenku objednávateľovi v lehote uvedenej na objednávke.

6.2 V prípade, že poskytovateľ neodovzdá letenku určenej osobe alebo osobám ani v čase potrebnom na letiskové odbavenie a spôsobí tým, že cestujúci zmeškal odlet, objednávateľ voči poskytovateľovi má právo na plnú náhradu letenky, pričom poskytovateľ uhradí tiež zmluvnú pokutu objednávateľovi vo výške 0,10 % z ceny letenky a škody, ktoré tým boli objednávateľovi preukázateľne spôsobené.

- 6.3 Poskytovateľ je oprávnený fakturovať objednávateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z ceny neuhradenej čiastky z faktúry za každý deň omeškania.
- 6.4 Ak objednávateľ neprevezme objednanú letenku ani v čase potrebnom na letiskové odbavenie, pričom spôsobí, že letenka prepadla, uhradí poskytovateľovi cenu letenky v plnom rozsahu.
- 6.5 Zmluvné pokuty a úroky z omeškania podľa tejto rámcovej dohody sa neuplatnia aj v prípade, ak omeškanie zmluvných strán preukázateľne spôsobí vyššia moc (požiar, povodeň, zemetrasenie a pod.). Trvanie vyššej moci je však dotknutá zmluvná strana povinná ihneď oznámiť druhej zmluvnej strane.

Článok VII.

Ukončenie rámcovej dohody

- 7.1. Účastníci sa dohodli, že dohodu je možné ukončiť:
- a) na základe vzájomnej dohody účastníkov dohody,
 - b) odstúpením od dohody,
- Od dohody môže poskytovateľ a objednávateľ odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia dohody a nepodstatného porušenia dohody.
- 7.2. Za podstatné porušenie dohody sa považuje: omeškanie plnenia poskytovateľa oproti dohodnutému termínu plnenia viac ako 3-krát, ak cena bude fakturovaná v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto dohode, ak poskytovateľ poskytne objednávateľovi plnenia, ktoré sú v rozpore s touto dohodou, ak je objednávateľ v omeškani so zaplatením faktúry o viac ako 60 kalendárnych dní.
- 7.3. Účastníci dohody sa dohodli na písomnej forme odstúpenia od dohody a písomnej forme uplatnenia všetkých nárokov voči druhému účastníkovi, ktoré je účinné doručením. V prípade pochybností sa má za to, že je odstúpenie doručené tretí deň po jeho odoslaní. Doručuje sa zásadne na poslednú známu adresu účastníka dohody.
- 7.4. V prípade podstatného porušenia dohody je účastník dohody oprávnený od dohody odstúpiť okamžite, len čo sa o takomto porušení dozvedel. V prípade nepodstatného porušenia dohody je účastník dohody oprávnený od dohody odstúpiť, ak účastník, ktorý je v omeškani, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu na to bola poskytnutá. Aj v prípade podstatného porušenia dohody je účastník dohody oprávnený postupovať ako pri nepodstatnom porušení dohody. V tomto prípade sa porušenie bude považovať za nepodstatné porušenie dohody.
- 7.5. Odstúpenie od dohody sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením dohody a nároku na zmluvnú pokutu.
- 7.6. Odstúpenie od dohody má následky stanovené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, pokiaľ sa účastníci dohody písomne nedohodnú inak.

Článok VIII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 8.1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 8.2. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto dohody sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, účastníci dohody sa písomne formou očíslovaného dodatku dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
- 8.3. Práva a povinnosti účastníkov dohody výslovne neupravené touto dohodou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR.
- 8.4. Účastníci dohody sa dohodli, že ich dohoda sa spravuje v zmysle § 262 odst.1 Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 8.5. Prípadné spory, ktoré vzniknú z dohody, sa budú obe strany snažiť riešiť predovšetkým formou dohody v písomnej podobe. V prípade, ak k dohode nedôjde, budú sa riadiť slovenským právnym poriadkom a všetky spory z tejto dohody budú riešené príslušnými slovenskými súdmi.

- 8.6. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto dohody budú účastníci riešiť formou písomných očíslovaných dodatkov, ktoré sa po obojstrannom súhlasnom podpise účastníkov stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 8.7. V prípade zmeny obchodného mena, názvu, sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov alebo i spôsobu ich konania, bankového spojenia a čísla účtu, ako i ďalších identifikačných údajov oznámi účastník, ktorého sa niektorá z uvedených zmien týka, písomnou formou túto skutočnosť druhému účastníkovi a to bez zbytočného odkladu, inak povinný účastník zodpovedá za všetky škody z toho vyplývajúce alebo náklady, ktoré v tejto súvislosti musel vynaložiť druhý účastník tejto dohody.
- 8.8. Miestom pre doručovanie písomností sú adresy účastníkov dohody uvedené v záhlaví tejto dohody. Každý z účastníkov je povinný písomne oznámiť druhému účastníkovi akúkoľvek zmenu ohľadne doručovania a to bezodkladne po tom, čo dôjde k takejto zmene. Pokiaľ sa z dôvodu oneskoreného alebo nevykonaného oznámenia o zmene miesta doručovania nepodarí včas a riadne doručiť písomnosť, považuje sa deň neúspešného pokusu o opakované doručenie za deň doručenia písomnosti druhému účastníkovi so všetkými právnymi dôsledkami.
- 9.9. Poskytovateľ podpisom tejto dohody vyhlasuje, že bol oboznámený s povinnosťou objednávateľa zverejniť túto dohodu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, a to v zmysle zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony s účinnosťou od 1.1.2011.
- 8.10. Dohoda sa vyhotovuje v šiestich origináloch, z ktorých objednávateľ dostane štyri vyhotovenia a poskytovateľ dostane dve vyhotovenia.
- 8.11. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto dohodu pred jej podpisom prečítali, bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, je určitá a zrozumiteľná, zmluvné strany neboli uvedené do omylu, nebola uzavretá v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne a vlastnoručne podpísali. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto dohody. Ďalej zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto dohody, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto dohodu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne účastníkovi tejto dohody na základe tohto vyhlásenia.
- 8.12. Neoddeliteľnú súčasť tejto dohody tvoria nasledovné prílohy:
Príloha č.1 – Zoznam destinácií
Príloha č.2 – Zoznam osôb poskytovateľa a ich kontaktné údaje
Príloha č. 3 – Zoznam osôb objednávateľa a ich kontaktné údaje

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa 08.11.2013

za objednávateľa:

za poskytovateľa:

Dr. h. c. prof. Ing. Rudolf SIVÁK, PhD.
rektor
Ekonomickej univerzity v Bratislave

.....
JUDr. Ľudmila Masariková
Podpredseda predstavenstva
SATUR TRAVEL a.s.

Príloha č. 1 Zoznam destinácií

poradie	Miesto odletu	Miesto priletu
1.	Košice/ Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Londýn
2.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Manchester
3.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Edinburgh
4.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Dublin
5.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Rím
6.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Miláno
7.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Florenca
8.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Paríž
9.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Lyon
10.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Madrid
11.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Barcelona
12.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Valencia
13.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Lisabon
14.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Berlín
15.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Frankfurt
16.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Hannover
17.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Lipsko
18.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Stuttgart
19.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Brusel

20.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Amsterdam
21.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Kodaň
22.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Štokholm
23.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Helsinki
24.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Moskva
25.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	St. Petersburg
26.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Izhevsk
27.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Talin
28.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Larnaka
29.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Thessaloniki
30.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Istanbul
31.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Izmir
32.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Varna
33.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Belehrad
34.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Záhreb
35.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Dubrovnik
36.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Sarajevo
37.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Seattle
38.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Chicago
	Košice/Bratislava/	San Francisco

39.	Viedeň/Budapešť	
40.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Philadelphia
41.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	New York
42.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Boston
43.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Toronto
44.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Montreal
45.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Tei Aviv
46.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Dillí
47.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Kábul
48.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Johannesburg
49.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Tokio
50.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Osaka
51.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Peking
52.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Hongkong
53.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Bangkok
54.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Kuala Lumpur
55.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Sao Paulo
56.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Lima
57.	Košice/Bratislava/ Viedeň/Budapešť	Sydney

Príloha č. 2

Zoznam osôb poskytovateľa a ich kontaktné údaje

- A. Obchodné meno/názov: SATUR TRAVEL a.s.
- B. Adresa sídla: Miletičova 1, 824 72 Bratislava
- C. Právna forma: Akciová spoločnosť
- D. IČO: 35 787 201
- E. Registrovaný: V Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Sa, vložka č. 2427/B
- F. Zastúpený: JUDr. Ľudmila Masariková, Podpredseda predstavenstva

G. 24-hodinová nepretržitá služba :

Miletičova 1, 824 72 Bratislava

letenkybts@ba.satur.sk

H. Stály kontaktný zamestnanec:

Miletičova 1, 824 72 Bratislava

Katarína GEMBICKÁ

letenkybts@ba.satur.sk

I. Kontaktný zamestnanec na vypracovávanie cenových ponúk:

Miletičova 1, 824 72 Bratislava

Katarína GEMBICKÁ

letenkybts@ba.satur.sk

V Bratislave dňa 08.11.2013

.....
JUDr. Ľudmila Masariková
Podpredseda predstavenstva
SATUR TRAVEL a.s.

Príloha č. 3

Zoznam osôb objednávateľa a ich kontaktné údaje:

Ekonomická univerzita v Bratislave, Oddelenie medzinárodných vzťahov, Dolnozemska cesta 1,
852 35 Bratislava

Stály kontaktný zamestnanec:

Zlatica Zvarová

Telefónne číslo:

e-mail: zlatica.zvarova@euba.sk

Podnikovohospodárska fakulta Ekonomickej univerzity v Bratislave so sídlom v Košiciach, Tajovského 13
041 30 Košice

Stály kontaktný zamestnanec:

Eva Šusterová

Telefónne číslo:

e-mail : eva.susterova@euke.sk